

# Vigneault était prêt à tuer pour échapper à la police

par Lucien LATULIPPE

Daniel Vigneault s'était juré de défendre à tout prix sa liberté et il était prêt à tuer pour échapper aux policiers. Il était d'ailleurs en possession d'un revolver chargé à bloc lorsqu'il a été capturé sur le boulevard Lajeunesse, à Montréal, avant-hier midi.

Les agents de la Sûreté du Québec à Québec, chargés de retrouver le présumé meurtrier de Fortierville, ont dû faire preuve de subtilité afin de pouvoir s'en approcher sans attirer son attention et de pouvoir l'immobiliser

avant qu'il n'ait eu le temps de réagir.

Vigneault s'était vanté à des copains qu'il était prêt à tuer pour protéger sa peau.

Informés que le présumé meurtrier était installé à Montréal, les agents de la SQ se sont organisés avec des policiers de la métropole et ils l'ont épié. Le moment de la capture est survenu vers 11h30, avant hier.

Portant une perruque blonde, Vigneault est sorti de sa planque et il est entré dans une épicerie du boulevard Lajeunesse pour y faire quel-

ques emplettes. Les policiers étaient aux aguets, et, à un signe convenu, ils ont agi.

"Vigneault"

Vigneault est sorti de l'épicerie avec son paquet dans les bras. L'agent Jean-Marc Martel s'est approché de lui par en arrière et, lorsqu'il fut à quelques pieds, il a dit: "Vigneault". Ce dernier s'est tourné et l'agent Martel s'est empressé de l'entourer de ses bras avant qu'il n'ait eu le temps de poser un geste.

Les autres policiers se sont approchés. Il y avait le caporal Gaston Chalifour, chargé

du groupe qui était complété par les agents Henri Giguère et André Savard.

Le présumé meurtrier avait un revolver de calibre 25 dans la ceinture de son pantalon et une balle était dans le canon, prête à faire feu. Il est resté figé. Plus tard, il a laissé entendre qu'il ne s'était jamais douté qu'il avait été repéré, sinon il aurait pris d'autres moyens. Il était prêt jusqu'à s'entourer de bâtons de dynamite.

Par la suite, les enquêteurs ont visité le petit logement

que Vigneault s'était loué à Montréal, depuis mercredi dernier, et ils n'y ont trouvé aucune arme à feu ni autre objet intéressant.

Conduit à Québec, hier midi, Vigneault a comparu devant le coroner. Me J.-Armand Drouin, hier après-midi. Il portait encore sa perruque (il s'est rasé la tête), des verres fumés et des souliers aux talons et à la semelle de couleur argent.

**Le meurtre**

Agé de 24 ans, Vigneault est soupçonné d'avoir tué René Tessier, âgé de 44 ans, de Fortierville, dans le comté de Lotbinière. Le drame s'est déroulé, le 11 avril dernier, dans le logement de Vigneault, à Fortierville.

Après avoir été assommé à coups de marteau, M. Tessier a reçu 50 coups qui lui ont été portés par tout le corps avec un objet coupant et pointu. L'arme du crime n'a pas été trouvée et il pourrait s'agir d'une paire de ciseaux ou d'un couteau.

Un litige entre M. Tessier et Vigneault au sujet d'une des belles-filles du premier serait à l'origine du meurtre. Tessier s'opposait à ce que l'une des filles de sa femme reste en concubinage avec Vigneault.

La jeune fille en question est âgée de 16 ans et elle est gardée pour sa protection dans une institution de Québec.

La date de l'enquête du coroner n'a pas été fixée. Il est possible qu'elle ait lieu dès la semaine prochaine. Vigneault n'a pas manifesté l'intention d'avoir un avocat et il aurait fait des vœux. Il se serait d'ailleurs vanté du crime à des personnes qui seront appelées comme témoins.



Le Soleil, Gilles Lafond

Menottes aux poignets, Daniel Vigneault, à droite, arrive à la morgue provinciale. Il est accompagné de l'agent Henri Giguère, de la SQ.

# Denis Leclerc condamné à 5 ans de pénitencier pour vol à main armée

par Marcel COLLARD

Denis Leclerc, âgé de 23 ans, de Québec, a été condamné hier à cinq années de pénitencier à la suite d'un vol à main armée survenu le 25 novembre 1976, dans une succursale de la Banque canadienne nationale de la rue Saint-Jean.

En détention préventive depuis plusieurs mois, Leclerc a décidé de plaider coupable, hier matin, au palais de justice de Québec, devant le juge Anatole Corribeau, de la cour des sessions de la paix. Son procureur, Me André Gaulin, a fait remarquer au juge que son client offrait d'excellentes promesses de réhabilitation.

Le procureur du ministère public, Me Pierre Trahan, a rapporté que le complice du vol Jean-Paul Bédard, avait des antécédents judiciaires et qu'il avait écopé d'une sentence de six ans de prison pour sa participation au crime. Me Trahan a reconnu les dispositions de Leclerc sur le chemin de la réhabilitation.

Sur l'accusation de vol à main armée, Leclerc s'est vu

imposer une peine de cinq ans de prison et deux autres années, de façon concurrente, pour s'être enduit la figure d'un maquillage ou d'un déguisement.

Le vol avait rapporté \$5,248 à ses auteurs, mais le butin fut en leur possession durant quelques secondes à peine. Les voleurs étaient appréhendés immédiatement à la sortie de la banque.

**Cautionnement refusé**

Le juge Louis Fortin a refusé tout cautionnement à deux des membres d'un trio à la suite d'un vol à main armée (de revolvers jouets) perpétré le 21 avril, dans une succursale de la Banque de Montréal, chemin Sainte-Foy. Le troisième sera fixé sur son sort, aujourd'hui. L'enquête a été fixée au 18 mai. Selon le procureur du ministère public, Me Robert Parrot, les trois prévenus sont soupçonnés du vol d'une somme de \$9,300, dont \$8,800 furent retrouvés. Un témoin les aurait vus peu après le vol, au moment où ils enlevaient

les cagoules. Grâce à l'intervention très rapide des policiers municipaux de Sainte-Foy, on a pu retrouver une somme de \$8,800 avec les cagoules et les armes jouets.

Me Parrot a recommandé au juge d'ordonner à Yvon Deslauriers, âgé de 19 ans, de Sainte-Thérèse-de-Blainville, le dépôt d'un cautionnement personnel de \$2,000 comme condition de sa libération en attendant la suite des procédures. Le juge a avoué qu'il entretenait une certaine hésitation et il a remis sa décision à aujourd'hui.

Le juge Fortin ordonna cependant la détention des autres accusés, un homme et une femme, originaires de la Colombie-Britannique, sans adresse fixe. D'ailleurs, Me André Gaulin ne fit aucu-

ne représentation dans ces deux cas.

Carl Fredericks, alias Peter Poitras, est l'objet de mandats en Colombie-Britannique et au Manitoba, en rapport avec des chefs d'accusation allant du simple recel, jusqu'à la négligence criminelle, en passant par des vols par effraction. Agé de 22 ans, Fredericks a été condamné, l'an dernier, pour un recel et la possession de stupéfiants.

Mary Ann Irving, âgée de 19 ans, a été condamnée en février dernier pour un vol. Elle devra donc accepter l'hospitalité de la maison Gomin durant quelque temps.

Une accusation de vol d'automobile a été portée également contre les deux hommes.

## enfilez une chaussure Scholl



Cette chaussure très confortable, habillée, en cuir très souple vous offre le confort de l'aube ou du crépuscule. Ce modèle très léger s'ajuste comme un gant à votre pied. Un confort de tout instant avec Scholl.

Chameau ou blanc os

\$37<sup>00</sup>

Scholl magasin pour le Confort des pieds

495 est. boul. Charest (coin rue de l'Église), Québec 2. Tél.: 525-7949  
 OUVERT TOUS LES JOURS de 9h. à 5h.30 - JEUDI et VENDREDI jusqu'à 9h. p.m. SAMEDI de 9h. à 5h.

**André Dorion, o.d.**  
**OPTOMETRISTE**  
 • EXAMEN DE LA VUE • LUNETTES • VERRES  
 870 EST, RUE ST-JOSEPH - TEL.: 529-9642  
 En dehors du Mail,  
 à 75 pieds de l'extrémité est du Mail.

**ENTREPRENEUR PAYSAGISTE**  
 • FINITION DE PARTERRE  
 • SERVICE DE PLANS  
 • ESTIME GRATUIT  
**CENTRE JARDIN...**  
 ARBRES - ARBUSTES - CONIFERES - FLEURS ET ENGRAIS  
 Tout pour le jardin!  
**planivert INC.**  
 558 TRANS-CANADA O., LEVIS / TEL.: 833-3323

## centre jardin

# MAINTENANT OUVERT

**BEAUPORT**  
 2030, boul. des Chutes  
 (sortie boul. Capitale)  
**661-3250**

**STE-FOY**  
 Place de Ville  
 (face au marché)  
**653-1665**

**LAC-BEAUPORT**  
 Plaza  
 Léo-T. - Julien  
**849-3268**

**C'est le temps...**

- D'ÉTENDRE VOS ENGRAIS
- DE PRÉPARER VOTRE JARDIN
- ET VOIR À VOTRE AMÉNAGEMENT PAYSAGE

**Venez choisir vos...**

- CONIFERES • ARBRES • ARBUSTES • HAIES
- PLANTES DE ROCAILLE • ROSIERS • ETC.

**SERVICE DE LOCATION:**

- EPANDEUR
- BROUETTE
- ROULEAU
- AERATEUR
- MOTOCULTEUR
- DECHAUMEUSE

**HEURES D'OUVERTURE:**  
 Du lundi au vendredi, 8h00 à 21h00.  
 Le samedi, 8h00 à 17h00.-

**LIBRE SERVICE - SERVICE A L'AUTO - STATIONNEMENT FACILE**

# Procès Giroux: rejet de la preuve par détecteur de mensonges

par Marcel COLLARD

Les résultats d'un test d'interrogatoire au moyen du détecteur de mensonges n'ont pas été admis en preuve. Hier matin, au procès du capitaine Jean-Claude Giroux, accusé de négligence criminelle à la suite de l'explosion d'une grenade, le 30 juillet 1974, à la base militaire de Valcartier.

Siégeant en cour des sessions de la paix, au palais de justice de Québec, le juge Anatole Corriveau a refusé qu'il soit admis en preuve le rapport d'un spécialiste en polygraphie soit déposé et ce, à l'issue d'une requête de voir-dire présentée par Me Ross Goodwin, procureur de l'accusé.

Le juge Corriveau a motivé son refus, alléguant notamment que l'équipement utilisé par la polygraphie n'avait pas encore fait la preuve d'une certaine infailibilité, et que son usage n'était pas encore reconnu par le code pénal du Canada.

En outre, il a noté que la défense entendait utiliser les résultats comme élément déterminant de la crédibilité à accorder au capitaine Giroux, relativement à la véracité de ses déclarations ce qui, selon le juge Corriveau,

relève entièrement du président du tribunal.

D'ailleurs, les cas de jurisprudence sont très rares au Canada. Au début de novembre 1975, le capitaine Giroux s'était volontairement soumis à ce test à la demande des autorités militaires.

Me John d'Arcy Asselin, procureur du ministère public s'est opposé à la production des résultats. Néanmoins, selon la procédure normale, Me Goodwin a été autorisé à faire une preuve de voir-dire afin de guider le juge dans sa décision d'admettre ou pas cette preuve.

Au cours de cette requête, les plaidoyers compris et la décision du juge, le débat s'est poursuivi exclusivement en anglais en raison de la présence du spécialiste unilingue anglais de Winnipeg appelé à venir décrire la technique de ces tests et le fonctionnement de l'appareil utilisé.

Le juge Corriveau a accordé un ajournement de quelques heures, soit jusqu'à aujourd'hui, pour permettre aux procureurs de compléter la préparation des plaidoyers. Le procès touche à sa fin et aujourd'hui, il en sera à sa neuvième journée.

## Noyade d'une bambine

Trompant la vigilance de sa mère, une bambine de trois ans s'est noyée dans un ruisseau de la ferme de ses parents. Il s'agit de Sandr D'Amours, enfant de M. et Mme Gervais D'Amours, du rang 2 est, à Trois-Pistoles.

La tragédie est survenue lundi dernier. Vers 17h, la fillette était seule dehors et sa mère l'avait vue près de la maison. Une quinzaine de

minutes plus tard, Mme D'Amours a vu l'enfant s'éloigner de l'étable et elle lui a dit de revenir.

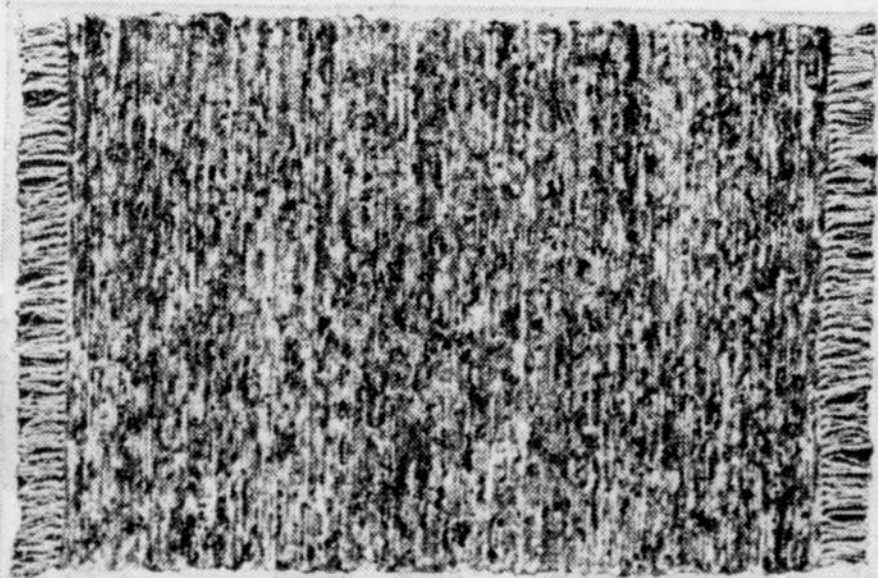
Ne voyant plus sa fillette, vers 17h30, Mme D'Amours en a prévenu son mari. Ce dernier a entrepris des recherches et il l'a trouvée dans un fossé où il y avait environ 18 pouces d'eau, à quelque 250 pieds de la maison. Il était 18h30.

## Mariez-les



Un tapis artisanal  
Un «coin moderne»

Mariez-les.



Notre réversible: une exclusivité Émilien Rochette. Dans des tons «naturels» brun et beige, 100% laine, cette oeuvre artisanale est entièrement tissée à la main.

4'x6'  
SPÉCIAL: \$112

**ÉMILIE ROCHETTE**  
LA MAISON DU TAPIS

555, de la Couronne. Stationnement gratuit sur St-Vallier, au pied de la Côte d'Abraham

## La nouvelle bande de motocyclistes



Comment avez-vous divertit votre bande la fin de semaine dernière?

Si vous recherchez quelque chose qui plaise à toute la famille, vous devriez jeter un coup d'oeil aux XL à double usage de Honda.

Les XL de Honda sont légales pour la route et assez robustes pour affronter n'importe quoi hors route. Vous pouvez explorer les sentiers que vous connaissez déjà ou en inventer d'autres et faire découvrir un tout nouveau monde à votre famille.

Vous pouvez apporter une XL en camping ou au chalet pour avoir encore plus de plaisir en vacances. En ville, il n'y a pas de meilleur moyen de se rendre au travail ou à l'école.

Il y a une XL pour tous et chacun, de la petite XL-75 pour les adolescents et les débutants jusqu'à la grosse XL pour maman et papa. Chacune d'elle est équipée d'un moteur fiable à quatre temps Honda sur lequel vous pourrez compter pendant des années.

Question prix, rien de plus abordable. La XL-75 1977 se vend \$689\*, la XL-100, \$889\*, la XL-125 \$1,048\* et la XL-175, \$1,199\*.

Étant donné que Honda fabrique plus de motos que n'importe qui d'autre vous pouvez être confiant que votre famille roule sur les motos qui ont la meilleure réputation au monde.

Dimanche prochain, divertissez votre bande avec une Honda.

**HONDA**  
mène partout.

\*Prix de détail suggéré par le fabricant, f.a.b. Toronto, Montréal, Vancouver et Dartmouth. Le concessionnaire peut les vendre à prix inférieur. Ne comprend pas les frais de distribution, les frais de pré-livraison du concessionnaire, l'immatriculation et les taxes. Ces éléments peuvent varier d'une région à l'autre. Soyez un expert! Suivez un cours de conduite de moto du Conseil canadien de la sécurité. Votre concessionnaire Honda vous fournira tous les renseignements nécessaires.

<b>GALERIE DES SPORTS</b> 688 ST-VALLIER, QUÉBEC, QUÉ. TEL.: 681-6386	<b>PAT ASSELIN SPORT</b> ENR. 381, BOUL. MAILLOUX LA MALBAIE, CTE CHARLEVOIX, TEL.: 439-3944	<b>MOTO PIERRE STE-FOY</b> 2690 CHEMIN STE-FOY QUÉBEC, QUÉ. TEL.: 651-1572	<b>AUGLAIR AUTOS &amp; SPORTS</b> LTD. 200 BOUL. HAMEL QUÉBEC, QUÉ. TEL.: 681-3533
<b>MATANE CHAIN SAW</b> 475, PHARE EST MATANE TEL.: 562-1106	<b>MICHEL LAVALLÉE</b> 80, RUE ST-ARTHUR PORTNEUF STATION CTÉ PORTNEUF TEL.: 286-6248	<b>DUFOUR &amp; LAPOINTE</b> AUTOMOBILES INC. BOUL. VACHON STE-MARIE DE BEAUCE TEL.: 387-6641 ou 5222	<b>L'AUTO-NEIGE PORT-JOLI</b> ENR. 22, RUE FOURNIER ST-JEAN PORT-JOLI, QUÉ. TEL.: 598-6100
<b>COUTURE AUTOS SPORTS</b> INC. 603, ROUTE LAQUEUX BERNIERES, QUÉ. TEL.: 831-0922	<b>LANGLOIS FRÈRES</b> ENR. 143 OUEST, ST-JEAN-BAPTISTE MONTMAGNY TEL.: 248-3276	<b>FLORIAN MARCOUX</b> 50, RTE KENNEDY LEVIS, QUÉ. TEL.: 837-5856	<b>LA CIE SPORAMA</b> LITÉE 481 OUEST, SACRÉ-COEUR ALMA, QUÉ. TEL.: 668-8328
<b>ANDRE HALLE</b> & FILS LTEE 134, CARTIER CAUSAPSCAL, QUÉ. TEL.: 756-5385	<b>GILBERT SPORTS</b> INC. 16, ROUTE 138 BAIE ST-PAUL, QUÉ. TEL.: 435-2524	<b>COTE NORD MOTO</b> ENR. 530, RUE NOEL SEPT-ILES, QUÉBEC TEL.: 968-3000	<b>J.-M. LEVESQUE SPORTS</b> ENR. C.P. 234 CHANDLER, QUÉBEC TEL.: 689-2624
<b>RIVIÈRE-DU-LOUP</b> SCIES A CHAINES ENR. 406, LAFONTAINE RIVIÈRE-DU-LOUP, QUÉ. TEL.: 862-4357	<b>JOS. BESSON</b> INC. 66, RUE DEQUEN MISTASSINI, QUÉ. TEL.: 278-2883	<b>GARAGE G. CHAMPAGNE</b> 83 RUE PRINCIPALE LAC-AU-SABLE CTÉ PORTNEUF, QUÉ. TEL.: 336-2920	

# carrières et professions

POUR FAIRE PARAITRE  
VOS ANNONCES  
DANS CETTE PAGE

COMPOSEZ **647-3266**  
OU ECRIVEZ A CARRIERES ET PROFESSIONS  
LE SOLEIL LTEE, C.P. 1547, QUEBEC, QUE. G1K 7J6

Toutes les annonces publiées  
dans ces pages sous la Rubrique  
Carrières et Professions sont  
soumises à la loi numéro 50.  
Les emplois annoncés s'adres-  
sent donc aux hommes et aux  
femmes.

## COMPTABLE DEMANDE(E)

Avec expérience, pour tenue de livres par contrat; doit avoir les qualifications d'une association comptable reconnue, soit C.A., C.G.A. ou R.I.A.

Veillez transmettre votre curriculum vitae à:

**CONSTRUCTION JANIC INC.**  
1435, Rte de l'Aéroport, Ancienne-Lorette, Qué.

## SURINTENDANT DE CHANTIER

Travail à l'extérieur, pour diriger et superviser la construction. Expérience et connaissances de l'anglais nécessaires.

### 2 BRIQUETEURS

Travail à l'extérieur. Expérience requise. Durée: 3 semaines.

Communiquer avec:

**KEOPS CONSTRUCTION INC.**  
681-7728

## LE CENTRE DE SERVICES SOCIAUX DU NORD-OUEST QUEBECOIS

### OFFRE D'EMPLOI

CONCOURS NUMERO: 2/77

POSTE: Technicien(ne) en assistance sociale.

ENDROIT: Rouyn.

PROGRAMME: Personnes âgées.

#### FONCTIONS:

- Evaluation des demandes de placement en familles d'accueil et/ou centres d'accueil pour personnes âgées;
- Consultation psychosociale auprès des personnes âgées et de leur famille;
- Intervention auprès des groupes de personnes âgées.

#### EXIGENCES:

- Posséder diplôme de T.A.S. avec deux (2) ou trois (3) ans d'expérience pertinente;
- Mettre une automobile à la disposition du C.S.S. dans les six (6) mois suivant la date d'engagement.

#### CONDITIONS:

Salaires, bénéfices sociaux et autres conditions d'emploi selon la convention collective en vigueur au Centre de Services Sociaux du Nord-Ouest Québécois.

#### DISPONIBILITE:

Immédiate.

Faire toute demande avant le 6 mai 1977 au:

**Directeur des Ressources Humaines,**  
Le Centre de Services Sociaux du Nord-Ouest Québécois,  
282, 1re Avenue Est,  
AMOS, Qué. J9T 1H3

**CONSEILLERE EN BIJOUX**  
Travail agréable et très rémunérateur. Temps plein ou partiel. Aucune expérience et investissement requis. Pour Québec ou banlieue. Pour rendez-vous: 849-8865 — 849-2954

**PHARMACIEN OFFRE SES SERVICES**  
Pour Québec ou région. Temps plein ou temps partiel. Ecrire à: Dépt 8704 - Le Soleil

**COMMIS-COMPTABLE**  
Une entreprise de télécommunication recherche les services d'un(e) commis-comptable pour son bureau de Québec.  
**RESPONSABILITES:** Responsable des comptes à payer et du système de paie.  
**EXIGENCES:** D.E.C. en finance ou trois (3) ans d'expérience. Salaire selon expérience.  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**Dépt 8701 - Le Soleil**

**SUPRA**  
**SECRETAIRE AUX VENTES**  
Nous sommes à la recherche d'une personne possédant expérience dans le domaine secretarial, steno, dactylo et autant que possible bilingue, pour notre département des ventes à Québec.  
Prière de communiquer avec:  
**Mlle Christine Allard — 842-0274**

**SECRETAIRE D'AVOCAT AVEC EXPERIENCE**  
pour jeune étude située sur Grande-Allée.  
**524-5244**

**TECHNICIEN EN ELECTRICITE**  
4 ans d'expérience, pour conception et dessin, bureau d'ingénieurs-conseils.  
**687-4011**

**ASSISTANT(E)-COMPTABLE**  
Une entreprise de télécommunication recherche les services d'un(e) assistant(e)-comptable pour son bureau de Québec.  
**EXIGENCES:** D.E.C. en finance et 2 à 3 ans d'expérience. Salaire selon formation et expérience.  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**Dépt 8700 - Le Soleil**

**CONCIERGE demandé**  
Compétent, expérimenté, marié, disponible à plein temps. Complexe de 156 logements à Charlesbourg. Salaire intéressant selon expérience. Les intéressés(e)s doivent soumettre curriculum vitae et références à:  
**Dépt 8683 - Le Soleil**

**GOLFE AIR QUEBEC LTEE recherche COMMANDANT DE BORD DE DC-3**  
Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à:  
**C.P. 96 Hauterive, Qué.**

**GERANT DE SERVICE**  
Un concessionnaire automobile de la région de Charlevoix recherche une personne possédant les qualifications suivantes:  
— Expérience requise en mécanique générale;  
— Bonne présentation, relations publiques;  
— Apte à diriger 6 personnes.  
Faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**Dépt 8699, Le Soleil**

**ALCAN**  
**PRODUITS ALCAN CANADA LTEE**  
**Câblerie de Québec**  
recherche des opérateurs(trices) avec plusieurs années d'expérience pour opérer et entretenir l'équipement de sa câblerie.  
Les candidats(tes) doivent avoir au moins cinq années d'expérience reconnue dans l'industrie lourde, avoir déjà travaillé sur les quarts (shifts), et avoir complété un cours secondaire.  
L'accent sera mis sur la personnalité, la débrouillardise, ainsi que sur l'habileté manuelle.  
Les personnes qui considèrent rencontrer les critères exigés sont priées de communiquer avant le 3 mai 1977 avec le:  
**CENTRE DE LA MAIN-D'OEUVRE DU CANADA**  
1285 ouest, boul. Charest, Québec.

**SECRETAIRE-COMPTABLE**  
Notre entreprise recherche secrétaire-comptable qui devra posséder un diplôme en sciences commerciales ou l'équivalent et aura quelques années d'expérience à son crédit. Relevé du Directeur général, la personne choisie sera responsable de toutes les activités comptables de l'organisme. Le traitement variera selon l'expérience et les qualifications. Veuillez adresser votre curriculum vitae qui sera gardé confidentiel à:  
**BERNIER, GARON, LEMAY & ASS. INC.**  
Garretour Charlesbourg  
8500, boul. Henri-Bourassa, suite 200  
Charlesbourg, Qué.  
Att. M. Gilles Bernier

**VERIFICATEUR OPERATIONNEL**  
La Commission de la Capitale nationale a besoin d'un vérificateur opérationnel chargé d'examiner et d'évaluer les systèmes de traitement électronique de l'information, de concevoir et de mettre au point des programmes machine devant servir à des tests de vérification et de vérifier les systèmes administratifs, financiers et opérationnels.  
Les candidats doivent avoir reçu une formation en informatique au niveau de l'université, du collège communautaire ou du CEGEP et posséder une connaissance générale de la théorie, des principes et des pratiques s'appliquant aux systèmes administratifs, financiers et opérationnels.  
Le poste est bilingue. Les candidats unilingues peuvent poser leur candidature à la condition de s'engager par écrit à suivre des cours de langue.  
Traitement allant jusqu'à \$18,840 (à l'étude).  
Veillez envoyer vos demandes avant le 6 mai 1977 en fournissant tous les détails relatifs à vos aptitudes et à votre expérience à:  
**Agent principal de dotation**  
Division du personnel  
Commission de la Capitale nationale  
48, rue Rideau  
Ottawa (Ontario)  
K1N 8K5

**REPRESENTANT(E)**  
Une compagnie de la région de Québec est à la recherche d'un(e) candidat(e) expérimenté(e) comme représentant(e) pour la région du Saguenay-Lac-St-Jean, Côte-Nord.  
Expérience de plusieurs années dans la vente. Le bilinguisme est un atout.  
Salaire de base et commissions selon expérience et qualifications. Allocation automobile et bénéfices marginaux complets.  
Faire parvenir curriculum vitae et références à:  
**Dépt 8698 - Le Soleil**

**GENIE INDUSTRIEL**  
**SECTEUR MANUFACTURIER**  
**COMPENSATION TOTALE: \$35,000**  
Nous recherchons pour le compte d'une société manufacturière reliée à l'industrie lourde, un diplômé en génie industriel possédant de 8 à 12 ans d'expérience pratique dans l'industrie et capable d'assumer des responsabilités de direction et de supervision au sein de la Division du Génie Industriel.  
Le mandat comporte la coordination de toutes les activités du génie industriel y compris la supervision d'un personnel technique compétent composé de plusieurs ingénieurs et techniciens, l'analyse des procédés et des techniques de travail, les études reliées à l'outillage et à la rentabilité des investissements visant à améliorer l'équipement et la machinerie particulièrement dans le secteur des machines-outils et de l'équipement stationnaire.  
Le titulaire sera également responsable de l'administration d'un budget annuel important et devra posséder des connaissances pratiques reliées à l'industrie de l'automobile ou véhicules lourds. Il doit aussi posséder les aptitudes nécessaires pour diriger et motiver son personnel.  
Le poste comporte un programme d'entraînement aux Etats-Unis, suivi d'un mandat outre-mer. Notre client offre toute la gamme des bénéfices sociaux, un salaire de base en fonction de l'expérience des postulants ainsi qu'un bon et d'autres compensations financières généreuses. Le bilinguisme est essentiel et les postulants doivent être membres de l'OIQ.  
Si intéressé veuillez communiquer confidentiellement avec G.-Maurice Gilbert, Ing., vous référant au dossier MG-266-LS

**gmg** **G. MAURICE GILBERT & ASSOCIES ASSOCIATES**  
400 ouest, boul. Dorchester, Suite 1204  
Montréal, Québec H2Z 1V5  
Tél.: (514) 861-9457  
Conseillers en Orientation et Ressources Humaines

**IMPREGILO & SPINO LTEE**  
Baie James (LG-2)  
**SURINTENDANT ADJOINT (soudure-usinage)**  
— Cinq (5) d'expérience minimale dans la supervision, à ce niveau, de département de soudure et d'usinage pour la réparation d'équipement lourd.  
— Devra parler couramment français.  
Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec le:  
**BUREAU DE RECRUTEMENT**  
276 ouest, St-Jacques  
Suite 1000  
Montréal, Qué.  
Tél.: (514) 284-0110

Nous recherchons pour notre service de vente des  
**AGENTS D'IMMEUBLE**  
Avec ou sans expérience  
Nos conditions de travail sont des plus avantageuses et nous vous assurons une formation professionnelle.  
**Nos exigences:**  
Etre âgé de 25 ans minimum, avoir complété une 1<sup>re</sup> année et posséder une automobile.  
Communiquez avec:  
**M. Christian Dubois**  
692-2451  
**FIDUCIE PRÊT ET REVENU**

**CARRIERES et PROFESSIONS**  
... DES EMPLOIS SPECIALISES A LA PAGE!

L'Union Régionale de Québec des  
**Caisses Populaires**  
Desjardins  
**AGENT DE RECHERCHE ET DE DEVELOPPEMENT**  
(SECTEUR ETUDES DE MARCHÉ, RESEAU DES POINTS DE SERVICE)  
La description:  
— Effectue l'analyse et l'étude des demandes et projets des caisses populaires et les conseille en ce qui concerne les besoins en points de service ou immobiliers.  
— Procède à des études de marché ou de potentiel afin de définir les besoins en services financiers actuels et futurs de la caisse populaire et analyse la nature, l'importance et les coûts du projet.  
— Effectue des études globales en vue de la planification du réseau des points de service.  
— Contacte les promoteurs de projets commerciaux ou autres en vue de l'implantation éventuelle d'un point de service.  
— Analyse les incidences de l'évolution des moyens techniques sur le réseau des points de service.  
— Participe à divers comités et agit à titre de personne de ressource auprès des caisses populaires et de l'Union Régionale.  
Les exigences:  
— Ce poste nécessite habituellement une formation universitaire en sciences humaines ou en sciences de l'administration, de même que trois ans d'expérience pertinente à la fonction.  
— La personne choisie possèdera en outre les qualités personnelles telles que: des aptitudes particulières pour les travaux d'analyse, de recherche et de synthèse, la capacité de travailler en équipe, le goût de l'innovation, un esprit critique développé et une très bonne expression verbale et écrite. Une connaissance des études de marché constituerait un atout important.  
Les conditions:  
**Plan complet d'avantages sociaux.**  
Toute personne intéressée doit faire parvenir sa demande, par écrit, avant le 6 mai 1977, au:  
Service du personnel  
L'Union Régionale de Québec des  
Caisses Populaires Desjardins, 59, avenue Bégin, Lévis

**CONSEILLERS EN PERFECTIONNEMENT**  
L'École nationale d'administration publique est à la recherche de conseillers en perfectionnement pour les cadres du secteur de la Fonction publique et du secteur des Affaires municipales.  
**FONCTIONS:** Les titulaires de ces postes sont appelés à intervenir à différents niveaux dans le processus de perfectionnement des cadres:  
— ils participent au diagnostic des besoins de perfectionnement des cadres;  
— ils conseillent les organisations sur les stratégies de perfectionnement à mettre en oeuvre;  
— ils participent à la conception, à l'élaboration et à la diffusion des programmes de perfectionnement;  
— ils contribuent à en évaluer les résultats par rapport aux objectifs visés.  
**EXIGENCES:** Les candidats possèdent:  
— une formation universitaire de second cycle;  
— une expérience pertinente d'au moins 3 ans, comme gestionnaire;  
— une facilité de communication orale et écrite.  
**TRAITEMENT:** Dans une échelle de traitements pouvant atteindre S32 317 selon l'expérience et la scolarité.  
**LIEU DE TRAVAIL:** Québec.  
Les candidats intéressés sont invités à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante, avant le 20 mai 1977:  
**Le directeur du perfectionnement**  
École nationale d'administration publique  
625, rue Saint-Amable, Québec G1R 2G5  
Téléphone: (418) 657-2665  
**Université du Québec**  
École nationale d'administration publique

**PROFESSEURS AU DEPARTEMENT DES SCIENCES DE L'EDUCATION**  
Dans le cadre des programmes du 1er et second cycle, l'Université du Québec à Rimouski sollicite des candidatures aux postes suivants:  
**TITRE:**  
1. Professeur en administration scolaire (curriculum)  
2. Professeur en administration scolaire (gestion académique)  
3. Professeur en enfance inadaptée (supervision de stages)  
**FONCTIONS:**  
— Enseignement et direction de séminaires  
— Supervision de stages et de projets de recherche d'étudiants  
— Recherche appliquée  
**EXIGENCE:**  
Doctorat.  
**DATE D'ENTREE EN FONCTION:**  
1er juin 1977  
**TRAITEMENT:**  
Selon l'échelle des professeurs  
**DUREE DU CONTRAT:**  
Deux ans  
Seules les demandes écrites reçues avant le 9 mai 1977 seront retenues.  
Toute candidature sera traitée confidentiellement. Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à:  
**Directeur du Département des Sciences de l'éducation**  
Université du Québec à Rimouski  
300, avenue des Ursulines  
Rimouski, Québec  
G5L 3A1  
**Université du Québec à Rimouski**

## Volkswagen tente "l'invasion" des Etats-Unis

PITTSBURGH (d'après UPD) — Volkswagen, maintenant en quatrième place derrière Honda pour la vente d'autos importées aux Etats-Unis, est en voie de reprendre une bonne partie du marché américain des voitures étrangères, qu'il avait totalement bien en mains, il n'y a pas si longtemps.

Mais bien plus, Volkswagen a maintenant une usine américaine, et le président de la Volkswagen Corporation d'Amérique, récemment formée, déclare que deviendra un concurrent important sur le marché domestique au cours des 25 prochaines années: "Je m'embarque pour bâtir une compétition viable dans le marché de l'auto américaine", ajoutait James McLernon, un administrateur de Detroit "maraudé" chez General Motors, après que eut acheté une usine d'assemblage de Chrysler désaffectée, dans la ville toute proche de New Stanton, en Pennsylvanie. "Je ne me suis pas commis uniquement pour faire marcher une chaîne de montage."

Il n'a fallu qu'environ un an pour que l'usine, sise dans un ancien pâturage, puisse commencer bientôt à pro-

duire ses 200.000 véhicules Rabbit annuellement; elle se trouve à quelque 150 milles de l'usine d'emboutissage VW, récemment acquise à South Charleston, en Virginie occidentale. "Il n'y a pas à en douter, renchérisait McLernon, nous entrevoions la possibilité d'une autre usine dans les 10 prochaines années. Après cela? Nous voulons revenir à la situation de 1970, où nous vendions 500.000 véhicules dans notre pays. Nous ne serons jamais une menace pour les deux gros (GM et Ford), mais je pense que nous serons un facteur numéro trois important, poste actuellement détenu par Chrysler."

### 5.000 nouveaux emplois

Des travailleurs sont prêts à verser le béton pour couler le plancher de l'usine en préparation de New Stanton, que VW a acheté lors d'un pacte signé en octobre dernier. Des ingénieurs et autres installateurs se sont installés dans un petit immeuble adjacent à l'énorme structure, qui domine le paysage local. En tout, il faudra 5.000 travailleurs pour compléter le personnel de l'usine.

Du côté des consommateurs américains, c'est un facteur immédiat de choix plus facile pour la Rabbit, quant aux accessoires, à la couleur et au style de finition intérieure. La conception fondamentale, que VW salue avec fierté comme très mo-

derne, est évidemment la même que pour la version importée. Et le prix minimum (\$3.599) pourrait même baisser un peu. "Nous en sommes encore au calcul des robustés ici, mais nous sommes optimistes", déclare J. Stuart Perkins, président

de VW d'Amérique Inc., la nouvelle filiale d'importation VW au New Jersey.

### La meilleure année

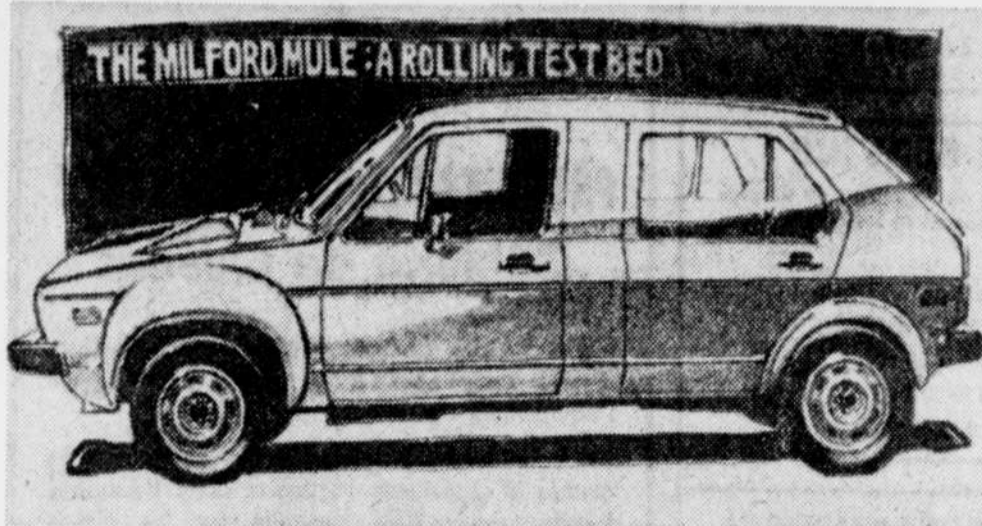
L'année 1970 a été la meilleure pour VW aux Etats-Unis, avec 569.696 véhicules vendus aux Américains, ce

qui représentait 60 pour cent du marché de l'importée. En 1976, cette proportion est tombée à 20 pour cent du même marché, avec 201.670 véhicules vendus dans ce pays.

McLernon et d'autres administrateurs croient que le progrès accompli au kilomètre-gallon est ce dont les Américains ont besoin pour leur voracité d'énergie de l'avenir. A la mi-avril, pour tester la performance de la Rabbit comme taxi des grandes villes, la compagnie a enrôlé une Rabbit pour couvrir une "Cabbie" de Chicago, durant 10 jours: le résultat a été de 45,2 milles au gallon.

Le taux de change défavorable entre le mark allemand et le dollar américain fait qu'il en coûte moins cher à VW de manufacturer ses voitures aux Etats-Unis pour le marché américain; conséquemment, la compagnie peut arriver avec un produit plus compétitif, d'après Perkins et McLernon.

Ce dernier conclut: "Voici le mariage du génie civil allemand occidental et de la technique et de l'expérience américaines en production hautement mécanisée... je n'aime pas dire automation."



La mule de GM

Au premier coup d'oeil, vous gageriez votre chemise qu'il s'agit là du modèle Rabbit de Volkswagen. Eh bien, vous auriez toutes les chances de vous promener en camisole, car il s'agit plutôt d'un modèle expérimental, encore sur les planches à dessin de General Motors. Le croquis de ce prototype veut simplement illustrer ce que GM entend produire dans le courant des années 1980, alors que le manufacturier américain entend mettre en marché toute une nouvelle série de camions légers, de fourgons et wagonnettes. Comme quoi il ne faut pas se fier aux apparences.

## La surtaxe sur les voitures, ça n'existe pas

Dans une communication remise à la presse, l'Association pour la protection automobile (APA) prévient les automobilistes qui ont l'intention d'acheter une nouvelle voiture "de certaines pratiques commerciales malhonnêtes". Selon l'APA, depuis la présentation du récent budget du Québec, certains vendeurs imposent une taxe de vente additionnelle à la vente d'un véhicule, alors que le budget n'a modifié en rien la taxe sur la vente des voitures.

L'APA joint à son communiqué la copie d'une "lettre d'avocats" reçue par un consommateur, l'enjoignant de payer dans les trois jours la dite "surtaxe", sinon des poursuites s'ensuivront. "Si on vous impose une nouvelle taxe, note l'APA, ou que vous recevez une telle lettre d'avocats, ne payez pas, consultez un avocat". (1)

### Des camions, des camions...

Les ventes de camions montent en flèche au Canada, ce type de véhicule étant de plus en plus recherché, selon General Motors, comme véhicule à usage personnel. GM prévoit vendre plus de 163.000 camions cette année, dépassant de beaucoup le record absolu de 40.665 unités vendues par la compagnie l'an dernier.

### Fraude fiscale?

Une chambre fédérale de mise en accusation (grand jury) a été saisie d'une requête qui déterminera si General Motors, premier constructeur automobile américain, est coupable de fraude fiscale sur une grande échelle.

Une vingtaine de personnes, appartenant au personnel de haut rang de General Motors, ont été appelées à comparaître. Des enquêteurs fédéraux soupçonnent depuis un certain temps General Motors d'avoir dissimulé une partie de ses bénéfices au cours des dernières années, dérobant ainsi au fisc des montants qui pourraient s'élever à des centaines de millions de dollars.

### Ventes à la hausse

Les ventes de voitures américaines ont à nouveau progressé, à la mi-avril, aux Etats-Unis. Elles ont porté, du 11 au 20 avril, sur 289.519 unités, soit trois pour cent de plus qu'en avril 1976, indiquent des statistiques publiées à Detroit.

La moyenne journalière a été de 32.169 unités, la plus élevée pour cette période de l'année en 12 ans, précise-t-on encore. Dans les milieux de l'industrie, on souligne que ces résultats très positifs correspondent tout à fait aux prévisions des constructeurs, et qu'ils font suite à une période de stagnation des ventes, début avril. On rappelle également qu'ils ont été enregistrés peu avant la présentation du plan énergétique du président Carter, dont on ignore encore quelles seront les répercussions sur les ventes de voitures.

## "Des milliers de personnes savent maintenant que Berthe est bonne cuisinière"



"Les annonces classées du Soleil c'est pour tout l'monde!" 647-3311

# FRIGIDAIRE une Tradition de Qualité Depuis 1918

## Ça c'est un vrai FRIGIDAIRE!

La réputation de FRIGIDAIRE dans le domaine de la réfrigération n'est plus à faire. D'ailleurs au Québec, n'a-t-on pas l'habitude de faire allusion à tout réfrigérateur comme étant un "FRIGIDAIRE"?

FRIGIDAIRE a toujours été un pionnier dans le domaine de la réfrigération et chez FRIGIDAIRE on va toujours de l'avant.

- Sans-givre à 100%
- Coin du rafraîchissement unique en son genre
- Eau glacée, glaçons et deux breuvages de votre choix
- Tablettes réglables et amovibles
- Garde-beurre, bac à légumes et garde-viande (7 jours)
- Tous les appareils sont appuyés par près de 60 ans d'expérience, l'élite de la réfrigération, un produit supérieur de General Motors
- Tous les réfrigérateurs/congelateurs FRIGIDAIRE sont protégés par une garantie complète d'un an tandis que le système de réfrigération et l'intérieur sont protégés par une garantie de cinq ans (temps et pièces)

VIVE le lave-vaisselle de FRIGIDAIRE... Finie la corvée quotidienne de la vaisselle. Le lave-vaisselle de FRIGIDAIRE est le fruit de 59 années d'expérience dans le domaine des appareils ménagers. Il vous offre un espace de chargement qui peut vous permettre d'utiliser votre appareil une seule fois par jour, donc un usage économique.

- Un lavage à cinq niveaux pour que TOUTE la vaisselle soit nette et propre
- Un panier supérieur réglable à cinq paliers
- Un mini broyeur d'aliments mous
- Des voyants lumineux qui permettent de suivre les étapes des cycles
- Un cycle spécial pour les casseroles
- Variété de modèles encastrés ou mobiles
- Jusqu'à 16 variations de cycles
- Panier pour les petits articles

La sècheuse FRIGIDAIRE est le complément parfait de la laveuse FRIGIDAIRE. Elle a été conçue avec la même soin que sa compagne et elle solutionnera tous vos problèmes de séchage grâce à une foule d'options qui assure la protection des tissus les plus nouveaux.

- Bouton de démarrage hors de la portée des enfants
- Cycle spécial pour le défroissage
- Sélecteur des tissus
- Capacité de chargement jusqu'à 18 livres (à sec)
- Cinq couleurs disponibles
- Ouverture de la porte à 18 pouces du sol

FRIGIDAIRE, c'est le synonyme de la fiabilité en ce qui concerne les lavages. La présence d'une laveuse FRIGIDAIRE est une source de réconfort pour chaque journée de lavage. Elle a été conçue pour répondre au besoin de la ménagère du 21e siècle.

- Agitateur conique exclusif à FRIGIDAIRE
- Jusqu'à 11 cycles et 20 options
- Fabrication robuste "HEAVY DUTY"
- Cinq couleurs disponibles
- Garantie: Transmission 5 ans, autres pièces 2 ans, main-d'oeuvre 1 an

Membre de la puissante chaîne

# prestige

Le plus vaste choix de meubles de la région... tout sur le même plancher.

# Nap. Boily

MEUBLES

4175, BOUL. STE-ANNE, MONTMORENCY  
(COIN BOUL. DE LA CAPITALE) 667-7851

CHARGEX

Condition facile de paiement  
Financement bancaire

"Les annonces classées du Soleil c'est pour tout l'monde!" 647-3311

# Ces amortisseurs qui ne tiennent pas le coup...

par Jacques DALLAIRE

A l'exception de ceux montés sur la majorité des voitures importées, les amortisseurs équipant la plupart des automobiles donnent vite des signes de fatigue.

On dirait même, s'il faut s'en remettre à l'opinion de spécialistes oeuvrant dans des ateliers d'après-vente, que les manufacturiers de voitures nord-américaines font exprès pour doter leurs produits d'amortisseurs de piètre qualité.

Pourtant, il s'agit là d'une pièce d'équipement dont beaucoup d'automobilistes font malheureusement peu de cas, au risque d'endommager les ressorts, la conduite, ou encore les petits pare-chocs de caoutchouc séparant le châssis et la carrosserie.

On entretient aussi beaucoup de mythes chez les automobilistes au sujet des amortisseurs: il suffit d'en installer des "plus gros" pour améliorer la conduite; un amortisseur ayant des pertes d'huile doit automatiquement être remplacé; il faut changer les amortisseurs à tous les 10 ou 12,000 milles, etc.

Il est vrai que la plupart des voitures nord-américaines ne parcourent guère plus de 12 à 15,000 milles en conduite normale avec les amortisseurs d'origine, à partir du moment de l'achat.

## A l'origine

"Les voitures d'origine, explique-t-on chez Edgar Blondeau, à Québec, sont munies d'amortisseurs à simple action pour la plupart, c'est-à-dire que la pression dans le cylindre de l'amortisseur s'effectue toujours vers le bas, la tête étant fixe et rigide. C'est pas étonnant que ça brise! Et la garantie offerte sur les autos ne couvre ordinairement pas la suspension."

Chez Edgar Blondeau, on affirme qu'en conduite normale, les amortisseurs devraient durer pour 20,000 milles de route à l'avant et 30,000 milles à l'arrière... s'ils étaient de qualité.

Il est curieux de constater, en effet, que les ateliers spécialisés installent sur les voitures des amortisseurs à double action, c'est-à-dire que la pression exercée par l'huile hydraulique s'effectue tant vers le haut que le bas du cylindre.

Tout aussi curieux de constater que ces amortisseurs sont mis sur le marché par des compagnies qui agissent fréquemment comme sous-traitants des fabricants d'automobiles!

## Qualité et... longueur

Les amortisseurs servent essentiellement à stabiliser et à maintenir la voiture au niveau, en plus, évidem-

ment, d'absorber les chocs en compagnie des ressorts.

On en retrouve de trois qualités sur le marché si l'on s'adresse aux voitures de conception nord-américaine: ordinaires (standard), très résistants (heavy duty) et super-résistants (extra ou super heavy duty).

Il est important de noter, ici, que

les amortisseurs sont de longueur différente, étant conçus pour chaque catégorie de véhicules.

M. Richard Bélanger, directeur des services techniques au Club automobile du Québec, explique que les gens ont tendance à croire qu'en remplaçant les amortisseurs de leur auto par de "plus gros", ils règlent le problème de stabilité sur leur voiture.

Ils confondent alors "plus gros" avec "plus résistants", selon M. Bélanger, car en remplaçant les amortisseurs, il faut qu'on se préoccupe d'abord de la longueur et s'assurer aussi que ce ne sont pas les ressorts (à boudins ou à lames) qui sont en cause.

M. Bélanger conseille de faire installer des amortisseurs de qualité "très résistants" sur les voitures conventionnelles, et d'opter pour ceux considérés comme "super-résistants" pour les familiales.

Il faut donc se méfier des soldes offrant des amortisseurs pour moins de \$10 chacun, car il y a fort à parier que tout sera à recommencer au bout de 10 à 12,000 milles de route, sinon avant.

M. Bélanger ajoute qu'on ne doit jamais remplacer un seul amortisseur à la fois, mais toujours à la paire, et qu'après avoir parcouru 25,000 milles en conduite normale, il serait bon de changer les quatre amortisseurs d'une voiture. Il est entendu que les amortisseurs placés à l'avant s'abîment plus rapidement que ceux que l'on retrouve à l'arrière, à cause du poids du moteur et du déplacement du poids du véhicule au freinage.

## D'autres systèmes

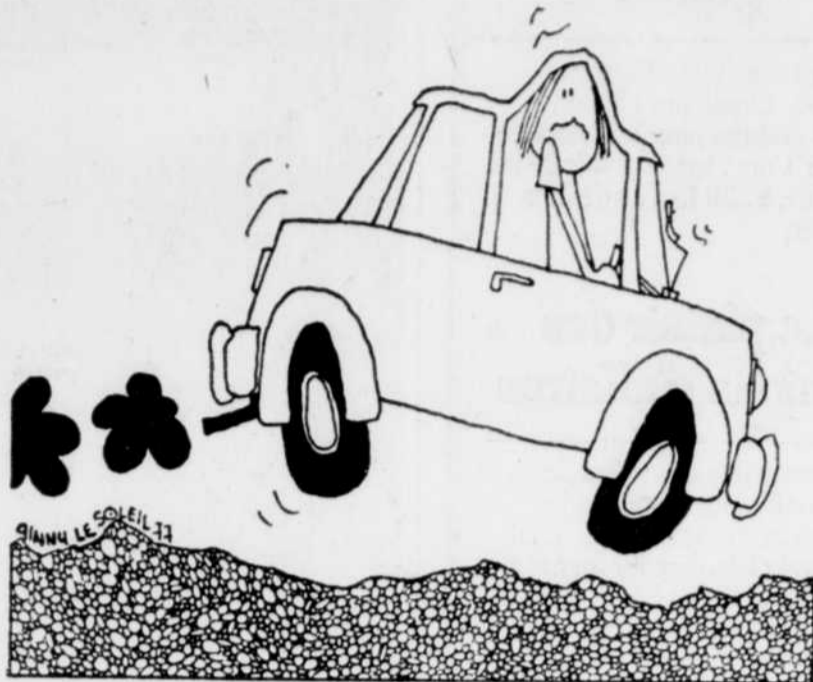
Il existe d'autres systèmes, comme

l'amortisseur à air comprimé, une option qui demande beaucoup d'entretien, selon M. Bélanger, mais qui a pour propriété de toujours maintenir le véhicule au même niveau, quel que soit le poids en charge.

Chez les importées, on retrouve des amortisseurs plus résistants que ceux qui équipent les voitures nord-américaines, mais ils sont plus sensibles. Il s'agit en quelque sorte de "genoux mécaniques", fonctionnant dans un mouvement de rotation, selon le même principe que les équipements hydrauliques qui servent à refermer lentement les portes d'édifices publics.

Chez d'autres importées, notamment BMW, Peugeot, Mazda, Lancia, Porsche, Cortina et Capri, les amortisseurs font partie d'une suspension intrégrée. C'est-à-dire que les amortisseurs, les ressorts hélicoïdaux et l'essieu de la roue font partie d'un ensemble qu'il faut démonter si les amortisseurs viennent à faire défaut.

Ce système, connu sous l'appellation de "Macpherson-Street", offre une meilleure stabilité à la voiture, et les réparations sont beaucoup moins fréquentes, par comparaison avec les voitures nord-américaines, mais il en coûte environ \$75 (pièces et main-d'oeuvre) pour chacune des roues, quand vient le moment de changer les amortisseurs.

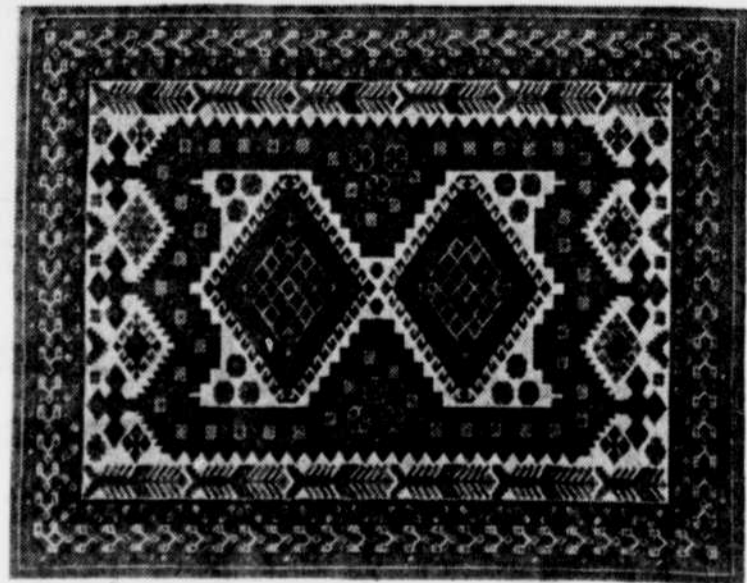


# Mariez-les



Un tapis Cachemire  
Un sous-sol colonial

Mariez-les.



La chaude harmonie «rouge et or» et les dessins géométriques s'associent parfaitement pour compléter votre décor colonial. Tissé 100% laine et d'une grande densité, son moelleux en fait le compagnon idéal

5'7"x7'10" de votre «coin-confort»  
RÉGULIER: \$275 SPÉCIAL **\$220**

**ÉMILIE ROCHETTE**  
LA MAISON DU TAPIS

555, de la Couronne. Stationnement gratuit rue St-Vallier, au pied de la Côte d'Abraham

Un confort  
que vous devez essayer pour y croire.



Voici le tissu le plus confortable:

LE COTON/LYCRA\*

SPANDEX



La collection Natur-Elle\* des Créations Daisyfresh

Le coton, c'est pour la fraîcheur et le doux confort. Le nylon Lycra\* spandex, c'est pour le maintien. Un maintien qui demeure impeccable même au cours de vos journées les plus actives. Le soutien-gorge Natur-Elle\* 2930. Un modèle plongeant, croisé à l'avant avec des bretelles extensibles réglables... tout ça avec un confort incroyable (aussi disponible: modèle 2940 avec attache à l'avant) A, B, C 32-36. \$7.50

La culotte Natur-Elle\* 6940. Son derrière pré-moulé améliore l'apparence de tous vos pantalons. Tailles: P, M, G, TG. \$7.50  
Découvrez toute la fraîcheur et le confort du coton et du nylon Lycra\* spandex de la collection Natur-Elle\*.

Procurez-vous notre dépliant gratuit sur le secret des dessous dans votre magasin favori et voyez comment les dessous-mode Natur-Elle\* peuvent vous donner une apparence totalement à la mode, desus comme desous.



NATUR-ELLE\* de Créations Daisyfresh

Nous connaissons les dessous de la mode.

# Le Château Champlain c'est Montréal!

## Le plaisir d'être au coeur de la ville

Quelle belle affaire et quel plaisir de demeurer au Château Champlain en plein coeur de la ville! L'ascenseur vous conduit à la cité souterraine de Montréal: bureaux, boutiques, cinémas, etc.

## Le plaisir d'un spectacle gratuit

Le prix de votre chambre vous donne droit à deux billets gratuits pour le spectacle du Caf' Conc', tous les soirs de la semaine, à 23h 15. Pas de frais d'entrée.

## Les plaisirs à la française

L'hôtel même labrte quatre des meilleurs restaurants français de Montréal. Sans compter l'Escapade, tout en haut, qui vous offre le déjeuner, le dîner et... la danse.

## Le plaisir des réunions d'affaires

Nous avons des salles de conférence de toutes les dimensions et toute l'aide dont vous avez besoin pour mener à bien vos affaires.

**Réservations:  
appeler sans frais:  
1-800-261-9420  
ou un agent de voyages.**

**Le Château  
Champlain.  
Chambre pour  
une personne  
à compter de \$44.**

**CP Hôtels**

## Lorsque vous vivez d'un revenu fixe, vous devez compter vos sous.



## Mais chez nous, même les sous vont plus loin.

Renseignez-vous au sujet du Trust Royal "60", un club privé réservé à tous les 60 ans et plus qui veulent profiter de nos services financiers.

Il vous réserve un taux d'intérêt plus élevé sur vos épargnes: un quart pour cent plus élevé que l'intérêt sur nos Comptes d'épargne "vedette".

Il vous donne droit aussi à un quart pour cent de plus d'intérêt sur vos Certificats de revenu mensuel garanti, un mode d'épargne qui vous verse l'intérêt tous les mois. Il a été conçu pour ceux qui veulent ajouter à leur revenu mensuel sans toucher à leur capital.

Le Trust Royal "60" vous permet aussi de tirer tous vos chèques personnels, sans frais. Et sans limite. Il suffit d'avoir un compte de chèques.

Vous pouvez acheter des chèques de voyage, payer vos factures de services publics (sauf en C.-B.) et faire des dépôts

par la poste... toujours sans frais.

Nous pouvons aussi vous aider à régler vos problèmes de succession. Et à préparer votre testament.

Voilà un peu comment nous vous en offrons plus pour votre argent. Notre gamme de services financiers s'étend du plus simple compte d'épargne jusqu'à la gestion la plus complète d'un portefeuille d'investissements.

Passez donc nous voir. Nous avons un tas de choses à vous montrer.

**Le Trust Royal**   
vous en offre plus pour votre argent.

1120 Chemin St-Louis, Sillery 681-7241  
Centre d'Achats Place Laurier, Ste-Foy 658-1013  
1874 d'Estimauville, Québec 667-7318  
Autres bureaux à Montréal, Trois-Rivières, Sherbrooke et Jonquière.

## faits divers



Les agents de la sûreté de Vancouver se fiaient sur leur chien policier pour capturer le franc-tireur, mais leur fidèle compagnon avait un autre "ennemi" en vue.

# norman



le jour  
de son  
mariage

une robe à mille plis  
avec volants torsadés à  
sa base. Sans manches,  
elle couvre ses épaules  
d'une cape légère en  
voile de polyester. Cor-  
sage drapé. Fermeture  
au dos. Dans les tons de  
pêche, menthe et aqua.  
8 à 18. **\$110<sup>00</sup>**

Dites:  
'portez à mon compte'.

Signé  
**Parkway**

• mail st-roch, place laurier, place fleur de lys, galeries chagnon •

## Franc-tireur abattu par les policiers

VANCOUVER (PC) — Après avoir tenu la police en respect pendant plusieurs heures, un franc-tireur a finalement été abattu, hier, alors qu'il quittait la chambre où il s'était barricadé faisant feu de tous côtés.

Selon la police, le forcené s'appelait Kenneth Reed. Agé de 29 ans et originaire de Montréal, Reed résidait à Vancouver depuis 20 mois et occupait une chambre dans la maison où a eu lieu l'incident.

Un détachement des services spéciaux de la police a échangé des coups de feu avec le forcené pendant six heures avant de l'abattre dans le couloir de la maison.

Les personnes habitant les immeubles avoisinants ont été priées d'évacuer leurs demeures et d'aller attendre dans une école du district de Kitsilano.

Une personne n'ayant pu quitter les lieux lorsque l'incident a éclaté est demeurée cachée dans la maison pendant toute la fusillade.

Le franc-tireur, armé d'un fusil de calibre .22, a tiré au plafond de la chambre, par la fenêtre et à travers la porte. Des reporters et des policiers attendaient dans le couloir.

Reed a fait feu plus de 50 fois, utilisant plus de la moitié des munitions en sa possession.

Au milieu de la fusillade, la police a réussi à lancer une bombe lacrymogène dans l'appartement. La bombe a été reçue aux cris de "vous êtes près, vous êtes près" accompagnés de nouveaux tirs de la part du forcené.

Deux autres bombes lacrymogènes ont été lancées à l'intérieur de l'appartement, mais Reed s'est contenté de riposter avec des tirs à travers la porte.

## Mme J. Lesage blessée dans un accident

Mme Corinne Lesage, épouse de l'ex-premier ministre libéral Jean Lesage, a été blessée dans une collision d'automobiles, hier après-midi. Elle a toutefois pu regagner son domicile, après avoir reçu des soins à l'hôpital.

Le conducteur de l'autre véhicule a également été blessé mais son état n'est pas grave. Il a pu rentrer chez lui.

La collision a eu lieu au croisement du boulevard Saint-Cyrille et de la rue Bienville, à Québec. Les deux véhicules ont été endommagés passablement.

# Deux intermédiaires dans l'affaire de fausse monnaie

par Tom FRECHETTE

Un vendeur de Xerox de la banlieue de Montréal et un citoyen originaire de Saint-Ferréol-les-Neiges, près de Québec, seraient les principaux agents qui ont facilité la fabrication de la monnaie américaine contrefaite au 751, côte Sainte-Geneviève, à Québec.

Selon les témoignages produits, hier, au palais de justice de Québec devant un jury, formé de quatre femmes et de huit hommes, et le juge Gerald Boisvert, de la cour supérieure, chambre criminelle, les deux individus ont

agi comme des intermédiaires pour procurer à trois complices de Québec le matériel nécessaire à l'impression des faux billets pour une valeur dépassant les \$2,500,000.

On se rappelle que, le 4 février 1976, des membres de la Gendarmerie royale du Canada (GRC) effectuaient une descente à l'adresse précitée et confisquaient tout l'équipement requis à la fabrication de fausse monnaie et plusieurs liasses de faux billets en coupures américaines de \$20 pour une valeur globale d'environ \$2,900,000. Cette saisie a d'ailleurs été

considérée comme la plus importante du genre au Canada.

### Trame de l'histoire

Sous la protection de la cour, M. Jean-Paul Roy, de Saint-Léonard, le vendeur de Xerox, a raconté qu'il avait rencontré à l'automne de 1975 Gilles Tessier (l'accusé dans la présente cause) à l'imprimerie Roger, au 3737 boulevard Métropolitain, dans l'ancien quartier Saint-Michel à Montréal, où celui-ci travaillait et il lui demanda des plaques pour imprimer des billets américains de \$20.

Pour le prix de \$6,000, Tessier le réfira à Jules Simard qu'il rencontra au motel Lido, à qui il remit une somme de \$3,000 dans une salle de toilette. Ensuite, il revint Tessier et lui versa le montant de \$1,500. Et celui-ci s'engagea à livrer les plaques d'impression. L'autre tranche de \$1,500 devait être payée à la livraison du matériel.

Plus tard, il va voir Tessier dans une brasserie de la montée Saint-Jean pour prendre possession des plaques. Sur une recommandation antérieure de Tessier, il rencontre plutôt Bob Marsan (décédé en 1976) qui lui re-

met une enveloppe contenant les plaques.

Par la suite, Bernard Lantôt, propriétaire de l'imprimerie en cause de Québec, Yves Gagnon et Jean-Pierre Bonnell, de Québec, analysent une feuille avec les effigies de trois billets américains et une feuille de matériel de base. Mais ils ne sont pas satisfaits parce que, à leur dire, il manquait des caractéristiques.

Quelques jours plus tard, Tessier laissait savoir à Roy qu'il trouverait au-dessus d'un vestiaire une enveloppe contenant d'autres plaques avec le sceau du Trésor amé-

ricain et des lettres. Roy les refila à Simard.

Corroborant ces faits dans la partie où il était impliqué, Jules-Aimé Simard, de Montréal, mais autrefois de Saint-Ferréol, dans le comté de Montmorency, a poursuivi son témoignage en avouant qu'il avait procuré au groupe de Québec un échantillon de papier-monnaie vierge qu'il avait obtenu de Marsan, à Pierrefonds.

Après avoir fait parvenir par l'intermédiaire d'un barbier l'argent à Bob Marsan

pour l'achat du papier commandé, Simard se rendit à Québec avec Tessier, son ami, pour livrer à l'insu de celui-ci, selon le dire de Simard, la marchandise. Il y avait du papier pour l'impression de \$125,000 en fausse monnaie américaine. La balance du paquet de coupures pour l'autre \$125,000 a été achetée à la compagnie J.-B. Rolland, selon un autre témoin.

Un témoin, Hugues Langlois, un barbier de Montréal ne s'est pas présenté dans la boîte aux témoins malgré le

mandat qui lui avait été assigné personnellement et le juge Gerald Boisvert a recommandé l'émission immédiate d'un mandat d'arrestation contre le témoin défaillant.

Le procès s'est continué ce matin avec la comparution d'autres témoins de la Couronne. Me Jean Lortie représente le ministère public, tandis que Me Lawrence Coriveau occupe pour la défense de l'accusé Gilles Tessier. L'enquête avait été faite par le caporal Poitras et l'agent Roger Jalbert, de la GRC.

## Jean-Guy Dubois et Jacques Ouimet reconnus coupables du meurtre de Jean-Guy Fournier

MONTREAL (PC) — A l'issue de plus d'une journée et demie de délibérations, un jury a reconnu coupables de meurtre Jean-Guy Dubois et Jacques Ouimet.

Le cadavre de Jean-Guy Fournier avait été jeté, et repêché quelques heures plus tard, dans le canal Lachine, le 23 octobre 1975.

Une fois le verdict livré, le jury ne s'est pas prévalu de son pouvoir de recommander la clémence ou la non-clémence au juge Paul Reeves à l'endroit des accusés.

Dans un tel cas, la peine automatique en est une d'emprisonnement à vie mais les jurés ont le privilège de recommander, s'ils le jugent

à propos, que les coupables soient éligibles à la libération conditionnelle après 10, 15 ou 20 ans mais, en aucun cas, le juge n'est lié par cette recommandation, quand elle est faite. Ce qui n'est pas le cas ici.

Cependant, avant de prononcer sa sentence, le magistrat entendra aujourd'hui les

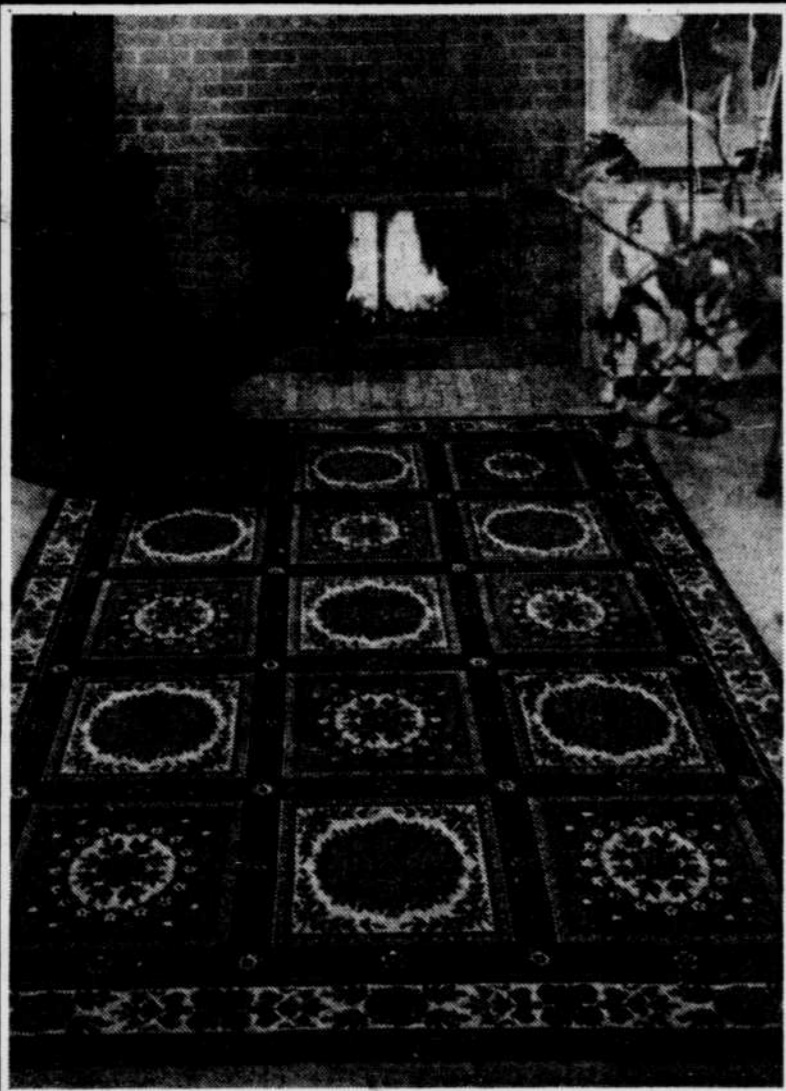
représentations des deux parties.

Hier, l'un des avocats de la défense a tenté, mais en vain, d'obtenir un mistrial, alléguant que le président du tribunal avait commis certaines erreurs.

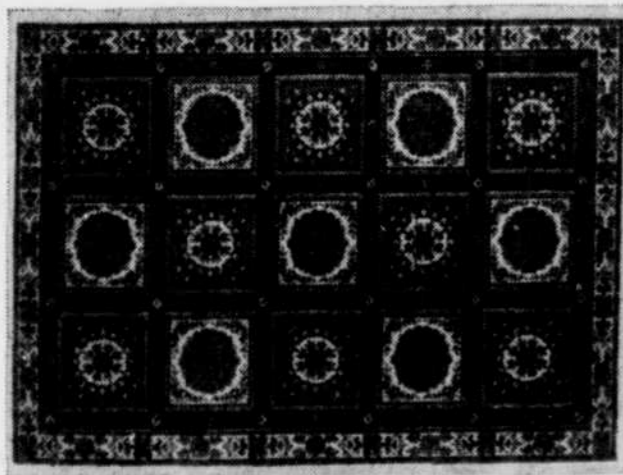
## Paul VI reçoit

VATICAN (AFP) — A l'issue de l'audience générale hebdomadaire, Paul VI a reçu Mme Iona Campagnolo, ministre d'Etat à la Santé et aux Sports du Canada. Celle-ci était accompagnée de sa soeur, Mlle Marian Hardy, de son chef de cabinet, M. T. Meillraterick, et de l'épouse de celui-ci.

# Mariez-les



**Un tapis d'Orient  
Un salon contemporain  
Mariez-les.**



Par l'éclat de ses coloris et la richesse de ses motifs d'inspiration chinoise, cette pièce classique va rehausser autant un mobilier moderne qu'un intérieur de style. Pure laine.

5'7"x7'10"  
RÉGULIER: \$390 **SPÉCIAL \$315**

**ÉMILIE ROCHETTE**  
**LA MAISON DU TAPIS**

555, de la Couronne. Stationnement gratuit rue St-Vallier, au pied de la Côte d'Abraham



La nouvelle Mercedes 300D 5 places-le dernier mot en fait de technique diesel.

La légende continue...

## Voici la voiture diesel la plus perfectionnée du monde. La Mercedes 300D.



C'est la "solution de rechange" la plus astucieuse par rapport à l'automobile conventionnelle. Une nouvelle Mercedes remarquable en tous points. Cinq places fort confortables. Et le fameux 5 cylindres diesel Mercedes-Benz aussi économique que brillant.

La seule "solution de rechange" qui se soit montrée payante par rapport au moteur conventionnel: le moteur diesel. Mercedes-Benz a fait la synthèse de son fameux 5 cylindres diesel et d'un nouvel ensemble carrosserie, suspension, direction et système de sécurité d'une technique très avancée. Résultat: la nouvelle 300 diesel.

Il a fallu six ans pour la mettre au point. Ses lignes nettes et aérodynamiques viennent de celles des sedans classiques de la série 450. Elles habillent une quantité de perfectionnements techniques.

Malgré sa modeste longueur hors-tout (190.9 pouces), la nouvelle 300D est une vraie 5 places. Le secret, c'est l'ingéniosité que met Mercedes-Benz à répartir l'espace intérieur, sans sacrifier la sécurité.

### Du goût, et du meilleur

Installez-vous dans une 300D et vous voilà entouré d'accessoires tous plus luxueux les uns que les autres—tous en équipement standard. Dispositif de vitesse de croisière. A l'avant, sièges baquets complètement réglables dont les ressorts sont accordés à la suspension de la voiture. Intérieurs de portes et accoudoirs généreusement rembourrés. Vitres teintées. Chronomètre au quartz. Radio AM/FM avec deux haut-parleurs à l'avant. Système de verrouillage central. Totalisateur journalier. Indicateur d'usure des garnitures (freins avant). Essuie-glaces à deux vitesses. Filets à paquets.

### Tenue de route d'une voiture de sport

La nouvelle 300D est une des voitures les plus

brillantes que Mercedes-Benz ait jamais construites. Le système de suspension totalement indépendante est d'une conception toute nouvelle. Il en résulte une voiture que l'on commande—et qui tient la route—avec une précision absolue. Le dispositif perfectionné de suspension avant à déport nul permet une correction progressive de l'inclinaison de la voiture et augmente la stabilité dans les virages et lorsqu'on freine, et cela même sur les routes les plus mauvaises.

La direction assistée est une variation sur le thème, rendu célèbre par Mercedes-Benz, de la recirculation de billes. D'une précision extrême. Seulement 2.7 tonnes de volant de butée à butée. Un amortisseur spécial monté sur la colonne de direction absorbe les vibrations communiquées par la route.

Train moteur, suspension et direction sont dignes d'une voiture sport. Et c'est pourquoi la 300D se comporte comme telle.

### Les performances d'un moteur à essence

Le moteur de la 300D est le premier moteur diesel dont les performances soient comparables à celles d'un moteur à essence.

Conduisez la 300D et vous avez entre les mains une solution de rechange valable par rapport à la voiture conventionnelle—avec d'incontestables avantages en plus. Ce sentiment devient encore plus net lorsque vous sentez la puissance de son cinq cylindres à injection de carburant. C'est le moteur diesel le plus souple et le plus puissant jamais monté sur une voiture particulière.

En raison de l'efficacité propre au système

diesel, la combustion du carburant est plus complète dans la 300D que dans n'importe quelle voiture à essence. Si bien que les dispositifs antipollution deviennent inutiles.

Le 5 cylindres diesel de la 300D est d'une souplesse exemplaire, et pourtant les rapports officiels de l'agence américaine de protection de l'environnement prouvent qu'il peut faire parcourir jusqu'à 33 m/g sur la grand-route et jusqu'à 27 m/g en ville. Bien sûr cela dépend de la façon dont vous conduisez, de l'endroit où vous le faites, et de l'état de votre voiture.



La Mercedes 260D—la toute première voiture diesel de série.

La nouvelle 300D se passe des carburateurs, bougies, distributeurs, vis platinées et condensateurs. Si bien que la 300D n'a jamais besoin des mises au point habituelles.

Depuis plus de 40 ans, Mercedes-Benz est responsable de la plupart des progrès apportés aux voitures diesel. La nouvelle 300D est son dernier apport dans ce domaine—le dernier mot en fait de technique diesel appliquée aux voitures particulières.

Venez essayer la nouvelle 300D, la voiture diesel la plus perfectionnée du monde.

**Mercedes-Benz**

Construites comme aucune autre voiture au monde.



Daimler-Benz A.G.

**CHATEL AUTOMOBILES LTEE**  
1350, rue Bouvier, Charlesbourg-ouest, 628-6336

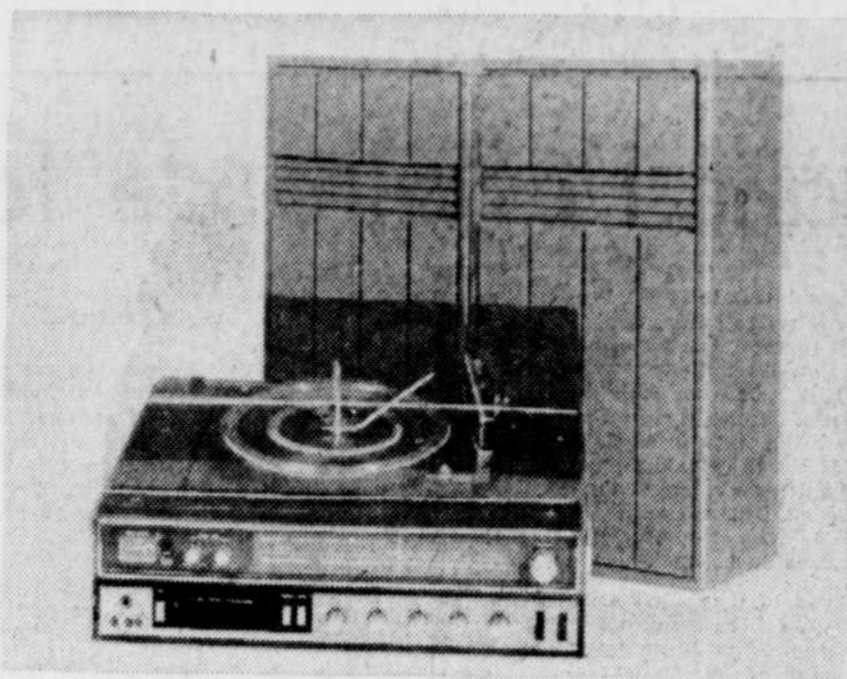
# VENTE TRANS CANADA EATON

## Les 2 derniers jours

Les prix spéciaux resteront en vigueur jusqu'au samedi 30 avril ou jusqu'à épuisement du stock. Venez aussi profiter des occasions non annoncées chez Eaton, Place Ste-Foy. Sauf avis contraire, venez ou téléphonez:

653-9331

Etant donné l'importance de cette vente, il y aura probablement un léger délai dans la livraison. La carte-comptable Eaton une façon moderne de magasiner



## Combiné GXT 4800 de Sanyo

Prix Eaton **249<sup>99</sup>** l'ensemble

Ce superbe modèle stéréo comprend un récepteur 24 canaux, un cassetophone 8 pistes intégré et une table de lecture avec changeur automatique et dispositif de repérage. Basses, aigus, volume sur boutons séparés. Volume d'enregistrement isolé, compensateur physiologique et sélecteur de haut-parleur. Haut-parleurs acoustiquement équilibrés. Modèle GXT 4800.

Rayon 260

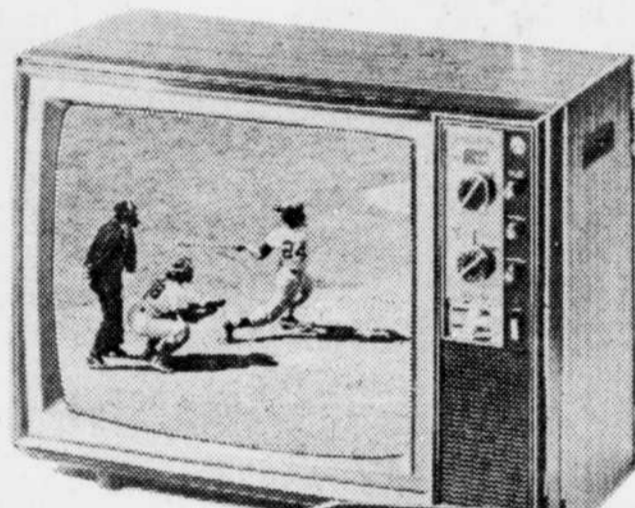


## Chaîne stéréophonique Viking Eaton

Prix Eaton **349<sup>99</sup>**

Profitez de ce bas prix pour vous procurer cette chaîne avec cassetophone incorporé. 15 watts par canal avec un maximum de 1% de distorsion harmonique. En noyer fini vinyle. Modèle SS3535.

Rayon 260

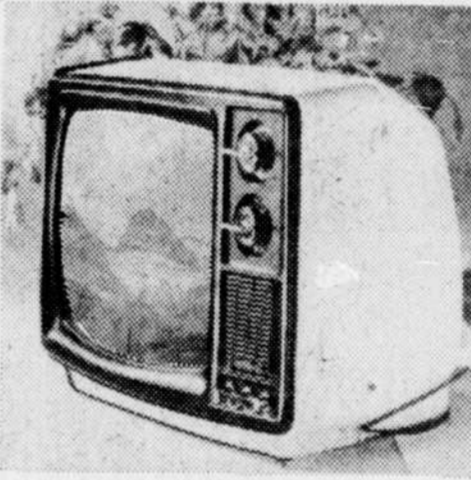


## Télécouleur 20 pouces Viking

Prix Eaton **469<sup>99</sup>** ch.

Châssis modulaire tout transistors • Lampe-image "Black Matrix" • Syntonisateur automatique de couleur un-bouton • Antenne double télescopique • Syntonisateur UHF à détente • Poignée intégrée pour transport facile • Coffret en métal avec garniture fini noyer • 24" x 20 1/4" x 16 3/4" • Modèle 5677-20C.

Rayon 460

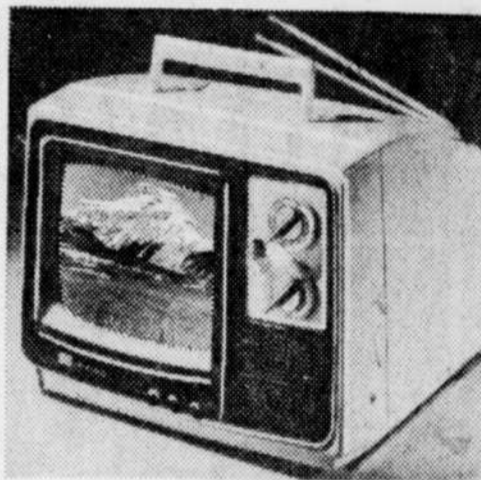


## Téléviseur noir et blanc Viking

Prix Eaton **89<sup>99</sup>** ch.

Circuit tout transistors • Modèle 12 po. • Contrôle de gain automatique • Ecouteur • Antenne UHF et VHF télescopique • Poignée moulée dissimulée • Syntonisateur UHF à détente • Coffret polystyrène blanc avec garniture noire • 16 3/4" x 11 3/4" x 10 1/2" • Modèle 3851-12.

Rayon 460

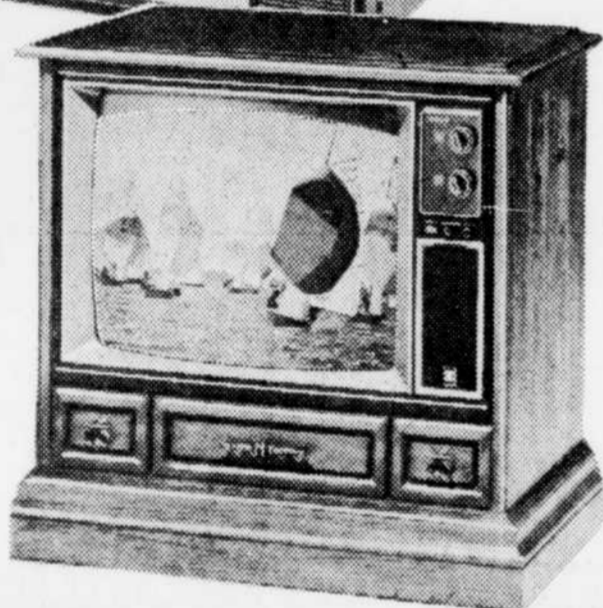


## Télé-couleur 10 pouces Viking

Prix Eaton **299<sup>99</sup>** ch.

Téléviseur portatif à circuit tout transistorisé • Lampe-image de précision • Syntonisateur automatique • Syntonisateur UHF à détente • Prise pour écouteur et écouteur • Antenne double télescopique • Poids: 30 livres • Coffret style contemporain en polystyrène blanc avec garniture noire et argent • 14 1/4" x 14" x 10 1/2" • Modèle 8761-10C

Rayon 460

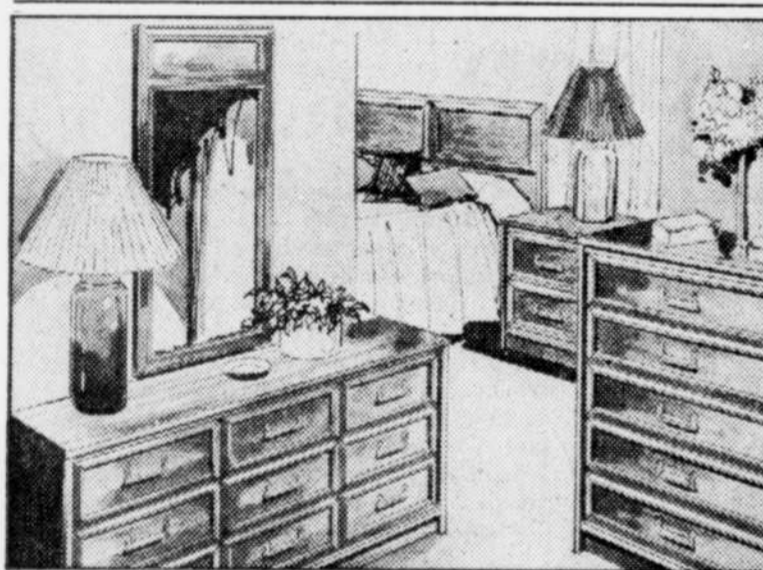


## Télé-couleur 26 pouces Viking

Prix Eaton **699<sup>99</sup>** ch.

Meuble de style méditerranéen au fini pacanier plaqué sombre ou clair • Circuit tout transistorisé • Lampe-image "Black Matrix". Réglage automatique de couleur un-bouton. Système pour son et image instantané. Indicateur de canaux lumineux • Syntonisateur UHF à détente • Prise pour câble • Monté sur roulettes pour déplacement facile. 29" x 35" x 19" • Modèle 4773 - 26 C.

Rayon 460



## Spécial en grand! Mobilier de chambre à coucher

Prix Eaton

Ensemble 3 pièces **519<sup>99</sup>**

Table de chevet **109<sup>99</sup>**



Faites votre choix entre deux styles: méditerranéen ou contemporain, à très, très bas prix! On ne saurait meubler plus facilement une chambre à coucher. Les meubles sont en bois aggloméré et vernis. Les tiroirs sont à l'épreuve de la poussière. Chaque mobilier comprend: commode triple, environ 66" x 17" x 29".

Rayon 370

avec miroir 27" x 41"; commode à chiffonnier à 5 tiroirs, environ 32" x 17 5/8" x 44".  
Gauche: Ensemble méditerranéen de Deilcraft fini bois fruitier, "winesap".  
Droite: Ensemble contemporain de Kent fini bois fruitier, "bronzino".

Utilisez votre carte-comptable Eaton

# EATON